

UCZ SIĘ ANGIELSKIEGO Z „GŁOSEM FIZJOTERAPEUTY”

GRAMMAR

Przeczytaj zdania z artykułu o anatomii mięśnia strzałkowego trzeciego, które napisano w stronie biernej:

The cadaveric studies **were performed** on the cadavers unfixed with formalin.
Badania kadawerowe przeprowadzono na zwłokach nieutrwalonych w formalinie.

The fibularis tertius muscle (FTM) **was detected** in 24 out of 24 lower extremities.
Mięsień strzałkowy trzeci (FTM) został wykryty w 24 z 24 kończyn dolnych.

The cadaver study **was approved** by the Bioethics Committee of the Silesian Medical University in Katowice.
Na przeprowadzenie badań kadawerowych uzyskano zgodę Komisji Bioetycznej Śląskiego Uniwersytetu Medycznego w Katowicach.

STRONA BIERNA

Strona bierna jest stosowana w języku angielskim dużo częściej niż w języku polskim.

Używamy jej, gdy zależy nam na podkreśleniu samej czynności, a także gdy wykonawca jest nieznany lub nie ma potrzeby, by go wymienić. Angielskie zdania w stronie biernej tłumaczymy na język polski, pozostawiając stronę bierną lub jako zdania w formie bezosobowej.

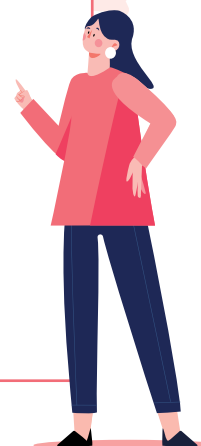




Jak tworzyć stronę bierną w czasie przeszłym?

> **Dopełnienie + be + 3. forma czasownika + (by z podmiotem)**
(was/were)

> **The patient + was + examined + by the physiotherapist.**



Notes

EXERCISE 1.

Wstaw czasowniki w odpowiedniej formie strony biernej w czasie Past Simple¹.

1. The cadaver (place) in the supine position, and each of the lower limbs examined in the supination position.
2. Calculations (make).
3. Interestingly, 2 studies (conduct) on the Indian population, where the prevalence of the FTM was 100% in both cases: 60 out of 60.
4. A cadaveric examination (carry out) by dissecting the anterior and lateral aspects of the lower leg and foot, together with the inferior extensor retinaculum and the muscles passing through this retinaculum.
5. The length of the belly (measure) twice.

VOCABULARY

EXERCISE 2.

Przeczytaj fragment tekstu. Czy znajdujące się pod nim zdania są prawdziwe (**TRUE**) czy fałszywe (**FALSE**)?

Abstract

Background: According to anatomical studies conducted on cadavers, the fibularis tertius muscle (FTM) is frequently or consistently present in the population. Some authors **claim** that the fibularis tertius muscle is present at up to level of 81.5-100%.

Aims: The main objective of the study is to present the anatomy of the FTM by investigating the **frequency** of occurrence of the FTM and measuring the length of the **tendon** and **belly** of this muscle, and revealing possible clinical and academic implications of the relative position of these **structures** and their anatomical variability based on the cadaveric studies performed on the cadavers unfixed with **formalin**.

1. The tertiary fibula muscle is present in the majority of people.	TRUE / FALSE
2. The main objective of the study is to measure the overall length of the muscle.	TRUE / FALSE

EXERCISE 3.

Połącz pogrubione słowa z ćw. 2 z ich tłumaczeniami.

POLISH

ENGLISH

1. **ścięgno** –
2. **brzusiec** (mięśnia) –
3. **częstotliwość** –
4. **formalina** –
5. **struktura** –
6. **twierdzić** –

EXERCISE 4.

Utwórz przymiotniki od podanych wyrazów.

1. (anatomia) **anatomy** – (anatomiczny),
2. (długość) **length** – (długi),
3. (różnorodność) **variability** – (różnorodny),
4. (grzbiet) **dorsum** – (grzbietowy),
5. (zniekształcenie, deformacja) **deformity** – (zniekształcony, zdeformowany),
6. (złamanie) **fracture** – (złamany)

EXERCISE 5.Wstaw w odpowiednie luki poniższe słowa. W nawiasach znajdują się ich tłumaczenia, żeby było ci łatwiej dobrać słowa¹.

tendon | membrane | metatarsal | origin | retinaculum

Introduction

Classically, the fibularis (peroneus) tertius muscle (FTM) is the most superficially located muscle in the anterior compartment of the lower extremity. The **1.** (przyczep początkowy) of this muscle is the lateral condyle of the tibia, 1/2 or 1/3 of the distal fibula, 1/2 or 1/3 of the interosseous **2.** (błona) of the shin and the anterior intermuscular septum, the inner surface of the fascia of the shin¹.

The fibers of this muscle run vertically downwards, passing into a **3.** (ścięgno), which is located under the upper and then under the inferior extensor **4.** (troczek); lateral to the extensor digitorum longus muscle in the same canal; and attaches to the dorsal side of the base of the V and/ or IV **5.** (śródstopia) bones¹⁻².

Notes

EXERCISE 6.

Wstaw w luki słowa w odpowiednich formach. W niektórych przypadkach wystarczy dodać przyrostek, a gdzieś tam musisz zmodyfikować słowo w znacznym stopniu (odpowiedni czas).¹

Materials and methods

A cadaveric **1.** was carried out by dissecting the anterior and lateral aspects of the **2.** leg and foot, together with the inferior extensor retinaculum and the muscles passing through this retinaculum. The study was designed to provide an accurate anatomical picture of the forefoot and lateral shin and foot region and to trace the course of the FTM, along with the **3.** of selected morphological features of the muscle. The research material consisted of 24 lower limbs from 12 cadavers frozen and unfixed in formalin (2 from each cadaver). (...)

In order to dissect the muscles of the anterior and lateral parts of the lower leg and foot, together with the inferior extensor retinaculum of the ankle joint, the cadaver was 4. in the supine position, and each of the lower limbs examined in the supination position, and then the skin together with the subcutaneous adipose tissue was 5. from both lower limbs of each cadaver and removed completely starting from the tibia plateau and the head of the fibula longitudinally in a caudal direction up to the level of the metatarsophalangeal joints.

1. exam
2. low
3. measure
4. place
5. remove.

Po tak opracowanym słownictwie jesteś gotowa/gotów, aby przeczytać cały artykuł:

<http://physiotherapy.review/Anatomy-of-the-fibularis-tertius-muscle-a-cadaveric-study,161,47862,1,0.html>.

Bibliografia:

1. Dariusz Jan Krawiec, Michał Szlęzak, Kamil Luboński, Kacper Warakomski, Grzegorz Bajor, Michał Kuszewski: Anatomy of the fibularis tertius muscle – a cadaveric study. *Research, Physiotherapy Review*, 2022, 26(3), 83-89.



Exercise 1.	1. was placed, 2. were made, 3. were conducted, 4. was carried out, 5. was measured.	
Exercise 2.	1. T, 2. F	
Exercise 3.	1. to claim – twierdzić 2. frequency – częstotliwość 3. tendon – ścięgno 4. (muscle) belly – brzusiec (mięśnia) 5. structure – struktura 6. formalin – formalina.	Exercise 4.
		Exercise 5.
		Exercise 6.
		1. examination, 2. Lower, 3. Measurement, 4. placed, 5. removed.
		5. metatarsal, 4. retinaculum, 3. tendon, 2. membrane, 1. origin,
		5. deformed, 6. fractured.

Klucz odpowiedzi: